

**Quick Start / Kurzanleitung**  
**Inicio rápido / Guide de démarrage rapide**  
**Quick Start / Quick Start**  
**Início rápido / Snabböversikt**



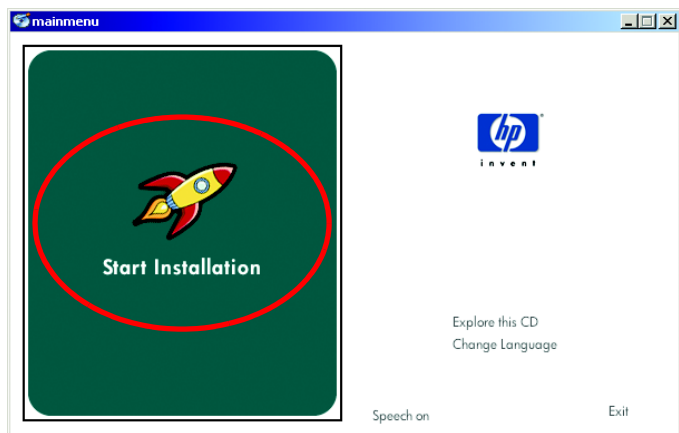
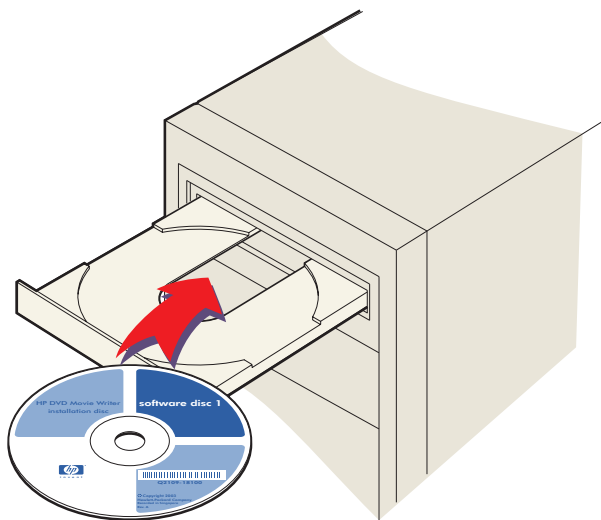
Installing / Installation  
Instalación / Installation  
Installazione / Installatie  
Instalação / Installera . . . . . 2

Creating a DVD / Erstellen einer DVD  
Creación de un DVD / Création d'un DVD  
Creazione di un DVD / Een DVD maken  
Criação de um DVD / Skapa en DVD-skiva . . . 5

Troubleshooting / Fehlerbehebung  
Solución de problemas / Dépannage  
Risoluzione dei problemi / Probleemoplossing  
Resolução de problemas / Felsökning . . . . . 11

## 1

Installing / Installation  
Instalación / Installación  
Installazione / Installatie  
Instalação / Installera



### English

Insert the disc labeled “Software Disc 1” into your PC. Click **Start Installation**. Follow the instructions on the screen, rebooting when prompted.

### Deutsch

Legen Sie die Disk mit der Aufschrift „Software Disc 1“ in Ihren PC ein. Klicken Sie auf **Installation beginnen**. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen und starten Sie das System neu, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

### Español

Inserte el disco con la etiqueta “Software Disc 1” en la computadora. Haga clic en **Iniciar instalación**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y reinicie la computadora cuando se le solicite.

### Français

Insérez le disque intitulé « Software Disc 1 » dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Cliquez sur **Lancer l'installation**. Suivez ensuite les instructions à l'écran et redémarrez votre ordinateur lorsque vous y êtes invité.

### Italiano

Inserire il disco con l'etichetta “Software Disc 1” nel computer. Fare clic su **Inizia l'installazione**. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e riavviare il computer quando viene richiesto.

### Nederlands

Plaats de schijf “Software Disc 1” in de PC. Klik op **Installatie starten**. Volg de instructies op het scherm en start de computer opnieuw op wanneer u hierom wordt gevraagd.

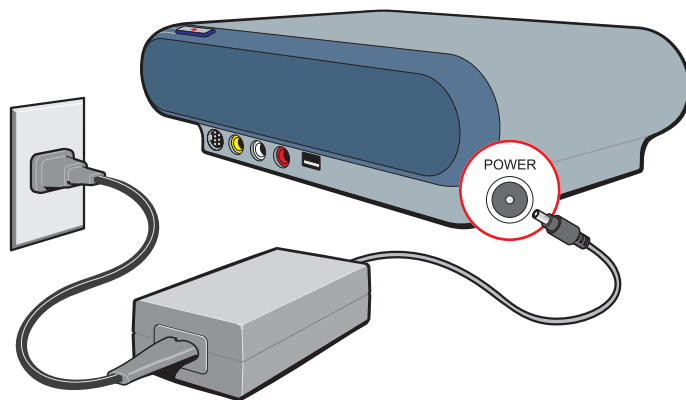
### Português

Insira o disco “Software Disc 1” no PC. Clique em **Iniciar instalação**. Siga as instruções da tela e reinicie quando surgir o aviso correspondente.

### Svenska

Sätt i skivan med etiketten “Software Disc 1” i datorn. Klicka på **Starta installationen**. Följ anvisningarna på skärmen och starta om datorn när du uppmanas göra det.

2



**English** Plug the HP DVD Movie Writer into an electrical outlet.

**Deutsch** Schließen Sie den HP DVD Movie Writer an eine Steckdose an.

**Español** Enchufe la unidad HP DVD Movie Writer a una toma de corriente.

**Français** Branchez le HP DVD Movie Writer à une prise électrique.

**Italiano** Collegare l'unità HP DVD Movie Writer a una presa di corrente.

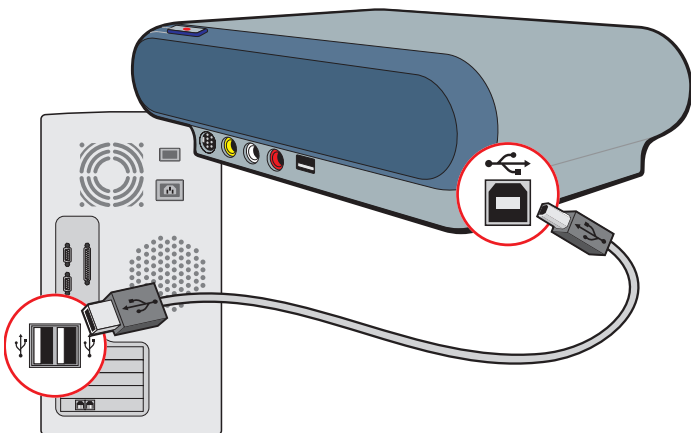
**Nederlands** Sluit de HP DVD Movie Writer aan op een stopcontact.

**Português** Ligue o HP DVD Movie Writer a uma tomada elétrica.

**Svenska** Anslut HP DVD Movie Writer till ett eluttag.

3

Installing / Installation  
Instalación / Installazione  
Instalazioe / Installatie  
Instalação / Installera



**English**

Connect the HP DVD Movie Writer to your PC. You can leave the drive plugged in and connected all the time.

**Deutsch**

Schließen Sie den HP DVD Movie Writer an Ihren PC an. Sie können das Laufwerk die ganze Zeit über eingesteckt und angeschlossen lassen.

**Español**

Conecte la unidad HP DVD Movie Writer con la computadora. Puede dejar la unidad enchufada y conectada de forma permanente.

**Français**

Connectez le HP DVD Movie Writer à votre ordinateur. Vous pouvez laisser le graveur branché et connecté en permanence.

**Italiano**

Collegare l'unità HP DVD Movie Writer al computer. È possibile lasciare l'unità sempre collegata.

**Nederlands**

Sluit de HP DVD Movie Writer aan op uw PC. U hoeft het station nooit los te koppelen.

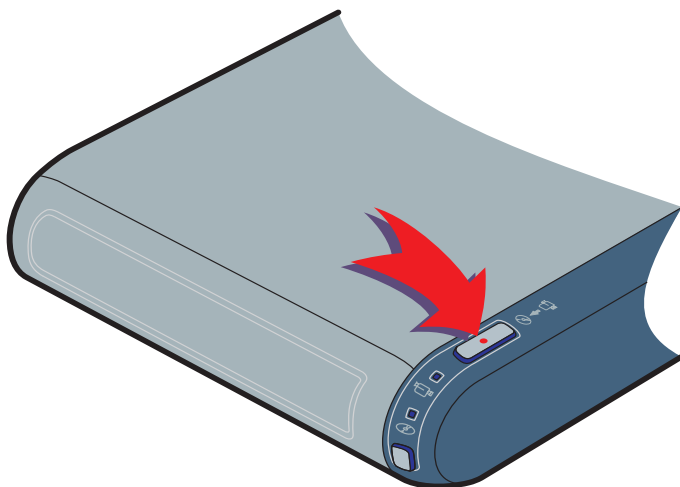
**Português**

Conecte o HP DVD Movie Writer ao PC. Você pode deixar a unidade ligada e conectada durante todo o tempo.

**Svenska**

Anslut HP DVD Movie Writer till datorn. Du kan låta nätkabeln vara ansluten även när enheten inte används.

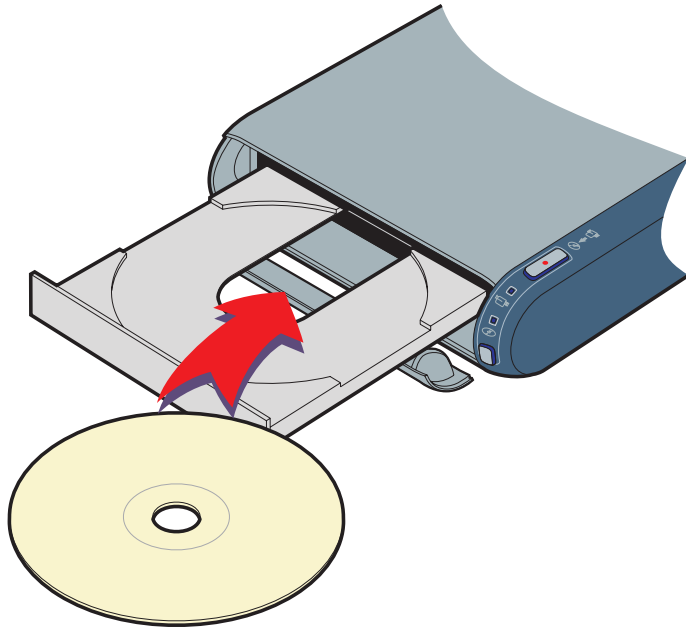
1



- English** To create your first DVD from an existing camcorder or VCR tape, press the TRANSFER button ( ● ) on the HP DVD Movie Writer. The HP Video Transfer Wizard software will start.
- Deutsch** Um Ihre erste DVD von einem Camcorder- oder VCR-Band zu erstellen, drücken Sie die ÜBERTRAGUNGSTASTE ( ● ) auf dem HP DVD Movie Writer. Daraufhin wird die Software des HP-Video-Übertragungsassistenten gestartet.
- Español** Para crear el primer DVD a partir de una cinta de videocámara o equipo de vídeo, pulse el botón de TRANSFERENCIA ( ● ) de la unidad HP DVD Movie Writer. Se iniciará el software Asistente de transferencia de vídeo HP.
- Français** Pour créer votre premier DVD à partir d'une bande enregistrée sur un caméscope ou un magnétoscope, appuyez sur le bouton TRANSFER ( ● ) situé sur le HP DVD Movie Writer. Le logiciel Assistant de transfert vers un format vidéo HP s'ouvre.
- Italiano** Per creare il primo DVD da un nastro per videocamera o per videoregistratore, premere il pulsante TRASFERISCI ( ● ) sull'unità HP DVD Movie Writer. Viene avviato il software Trasferimento guidato di video HP.
- Nederlands** Als u uw eerste DVD wilt maken vanaf een bestaande camcorder of VCR-tape, drukt u op de knop OVERDRACHT ( ● ) op de HP DVD Movie Writer. De HP Wizard voor video-overdracht wordt gestart.
- Português** Para criar o primeiro DVD de uma fita da câmara de vídeo ou do videocassete, pressione o botão TRANSFERIR ( ● ) do HP DVD Movie Writer. O software Assistente para transferência de vídeo HP será iniciado.
- Svenska** Om du vill skapa den första DVD-skivan från ett befintligt videoband trycker du på knappen ÖVERFÖR ( ● ) på HP DVD Movie Writer. Programvaran HP-guide för videoöverföring startas.

Creating a DVD / Erstellen einer DVD  
 Creazione di un DVD / Création d'un DVD  
 Creazione di un DVD / Een DVD maken  
 Criação de um DVD / Skapa en dvd-skiva

# 2



**English** Insert a blank DVD+R disc into the HP DVD Movie Writer.

**Deutsch** Legen Sie eine leere DVD+R-Disk in den HP DVD Movie Writer ein.

**Español** Introduzca un disco DVD+R en blanco en la unidad HP DVD Movie Writer.

**Français** Insérez un disque DVD+R vierge dans le HP DVD Movie Writer.

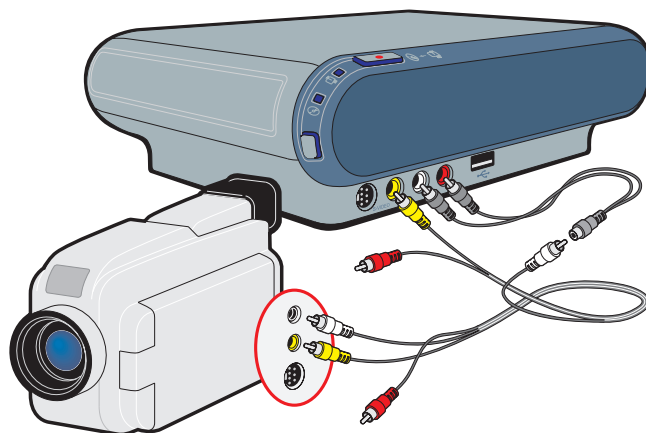
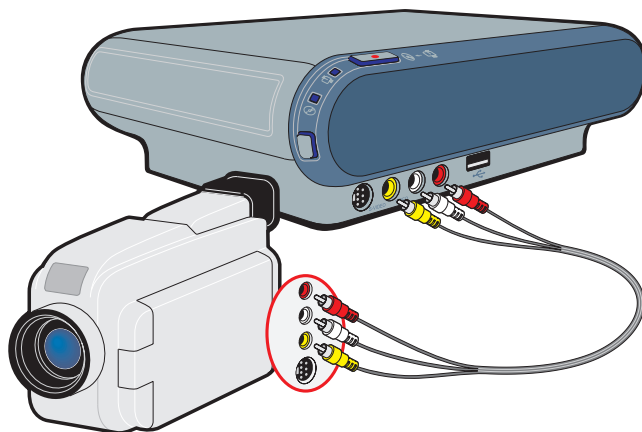
**Italiano** Inserire un disco DVD+R vuoto nell'unità HP DVD Movie Writer.

**Nederlands** Plaats een lege DVD+R-schijf in de HP DVD Movie Writer.

**Português** Insira um disco DVD+R vazio no HP DVD Movie Writer.

**Svenska** Sätt in en tom DVD+R-skiva i HP DVD Movie Writer.

**3**



**single audio connector / Ein Audioanschluss  
conector de audio único / connecteur audio simple  
connettore audio singolo / enkele audioconnector  
conector de áudio único / enkel ljudkontakt**

**English** Connect your camcorder or VCR to the HP DVD Movie Writer.

**Deutsch** Schließen Sie Ihren Camcorder oder VCR an den HP DVD Movie Writer an.

**Español** Conecte la videocámara o el equipo de vídeo con la unidad HP DVD Movie Writer.

**Français** Connectez votre caméscope ou magnétoscope au HP DVD Movie Writer.

**Italiano** Collegare la videocamera o il videoregistratore all'unità HP DVD Movie Writer.

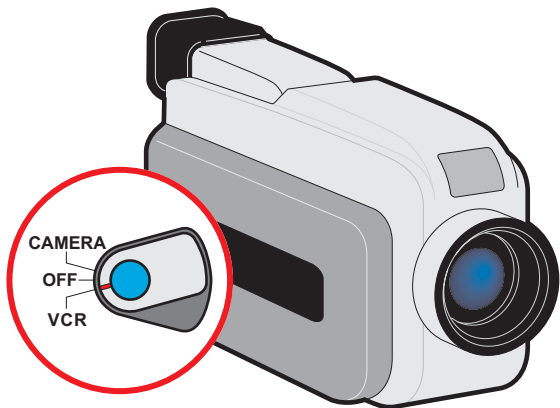
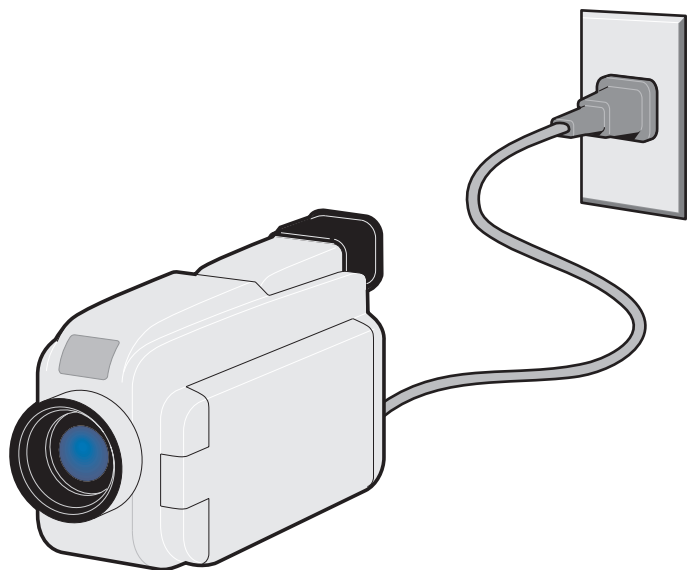
**Nederlands** Sluit de camcorder of VCR aan op de HP DVD Movie Writer.

**Português** Conecte a câmara de vídeo ou videocassete ao HP DVD Movie Writer.

**Svenska** Anslut videokameran eller videobandspelaren till HP DVD Movie Writer.

Creating a DVD / Erstellen einer DVD  
Creation de un DVD / Création d'un DVD  
Creazione di un DVD / Een DVD maken  
Criação de um DVD / Skapa en dvd-skiva

4



**English**

Plug your camcorder or VCR into a wall outlet and turn it on.

**Deutsch**

Schließen Sie Ihren Camcorder oder VCR an eine Steckdose an und schalten Sie ihn ein.

**Español**

Enchufe la videocámara o el equipo de video a una toma de corriente y enciéndalo.

**Français**

Branchez votre caméscope ou magnétoscope à une prise murale, puis allumez-le.

**Italiano**

Collegare la videocamera o il videoregistratore a una presa a muro e accendere l'apparecchio.

**Nederlands**

Sluit de camcorder of VCR aan op een stopcontact en zet deze aan.

**Português**

Conecte a câmera de video ou videocassete a uma tomada elétrica e ligue-o.

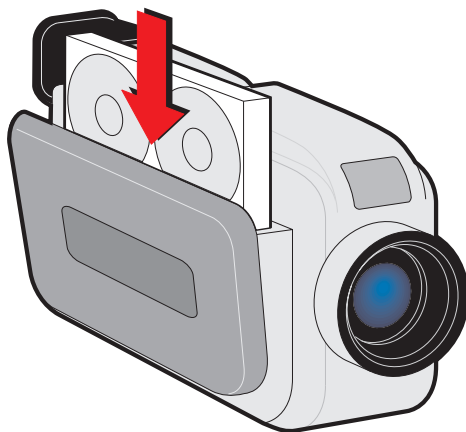
**Svenska**

Anslut videokameran eller videobandspelaren till ett vägguttag och slå på den.

Creating a DVD / Erstellen einer DVD  
Creación de un DVD / Création d'un DVD  
Creazione di un DVD / Een DVD maken  
Criação de um DVD / Skapa en dvd-skiva



5



- English** Insert the tape that you want to transfer to DVD into your camcorder or VCR. Follow the remaining instructions on the PC screen.
- Deutsch** Legen Sie das Videoband, das Sie auf DVD übertragen möchten, in Ihren Camcorder oder VCR ein. Befolgen Sie die übrigen Anweisungen auf dem PC-Bildschirm.
- Español** Inserte en la videocámara o en el equipo de vídeo la cinta que desea transferir a DVD. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la computadora.
- Français** Insérez dans votre caméscope ou magnétoscope la bande que vous désirez transférer sur DVD. Suivez ensuite les instructions à l'écran.
- Italiano** Inserire il nastro che si desidera trasferire su DVD nella videocamera o nel videoregistratore. Seguire le restanti istruzioni visualizzate sullo schermo del computer.
- Nederlands** Plaats de tape die u wilt overzetten op DVD in de camcorder of VCR. Volg de instructies op het scherm van de PC.
- Português** Insira na câmera de vídeo ou videocassete a fita com o vídeo a ser transferido para DVD. Siga o restante das instruções na tela do PC.
- Svenska** Sätt in videobandet som du vill överföra till DVD i videokameran eller videobandsspelaren. Följ anvisningarna på datorskärmen.

# 6



Creating a DVD / Erstellen einer DVD  
Création de un DVD / Création d'un DVD  
Creazione di un DVD / Een DVD maken  
Criação de um DVD / Skapa en dvd-skiva

## English

To learn about other things you can do with your new HP DVD Movie Writer, click **Start, Programs, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, Learn**.

## Deutsch

Weitere Informationen darüber, was Sie alles mit Ihrem neuen HP DVD Movie Writer machen können, finden Sie unter **Start, Programme, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, Info**.

## Español

Para obtener información sobre otras operaciones que puede realizar con la nueva unidad HP DVD Movie Writer, haga clic en **Inicio, Programas, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD y Más información**.

## Français

Pour connaître les autres fonctionnalités de votre nouveau HP DVD Movie Writer, cliquez sur **Démarrer, Programmes, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, en savoir plus**.

## Italiano

Per maggiori informazioni sulle operazioni che si possono effettuare con la nuova unità HP DVD Movie Writer, fare clic su **Start, Programmi, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, Info**.

## Nederlands

Klik op **Start, Programma's, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, Leren** voor meer informatie over de mogelijkheden van uw nieuwe HP DVD Movie Writer.

## Português

Para obter informações sobre outras funções do seu novo HP DVD Movie Writer, clique em **Iniciar, Programas, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, Inform**.

## Svenska

Om du vill få information om andra saker du kan göra med din nya HP DVD Movie Writer klickar du på **Start, Program, Hewlett-Packard, HP DVD, HP DVD, Lär dig mer**.

## English – Troubleshooting

### Your PC does not recognize the HP DVD Movie Writer

- Double-check all cable connections.
- If you are using your own USB cable, try using the USB cable included with the HP DVD Movie Writer instead.
- Try connecting the HP DVD Movie Writer to a different USB port on your computer.
- If the HP DVD Movie Writer is connected to a USB hub, try connecting it directly to your computer instead.
- If the HP DVD Movie Writer is connected to a USB 1.1 port, unplug all non-active USB devices.
- Make sure the HP DVD Movie Writer has power. The blue EJECT and TRANSFER button lights should be on whenever the unit has power.
- Try the following: shut down and power off your computer, unplug power to the drive, wait a few seconds, then plug in the drive, and then power up your PC with the drive connected.

### No preview in ArcSoft ShowBiz 2

- Check the HP DVD Movie Writer's video activity indicator light; it should be lit whenever a video signal is present. If the indicator is not lit, check all cables and connections.
- If you are using your own audio/video cables, try using the included ones instead.
- Verify that your camcorder or VCR is working by connecting it to a TV to see that it's playing correctly.

### Choppy preview in muvee autoProducer

- The video preview function within the muvee software often appears choppy. Under normal circumstances, this choppiness is seen only during the preview phase; it does not affect your final DVD movie.

### Limitations of USB 1.1

- USB 1.1 is not fast enough to keep up with the transfer rate required to record DVDs at the drive's maximum capability. The slow transfer rate can also prevent smooth playback of many DVD movie discs. If you are experiencing these problems, and your HP DVD Movie Writer is connected to a USB 1.1 port, you may see improved performance by disconnecting non-active USB devices.
- If the drive is connected to a USB 1.1 hub, try bypassing the hub and connecting the drive directly to your computer.
- While these changes may minimally improve performance, for best results we recommend attaching the HP DVD Movie Writer to a USB 2.0 port.

### Additional information

- Your HP DVD Movie Writer must be attached to your PC to transfer video or record DVDs. Make sure you have installed the software and drivers on your PC before getting started.
- The HP DVD Movie Writer has two built-in USB ports. The port on the back connects to your PC. The accessory port on the side is intended for connecting external USB 2.0 or 1.1 devices, such as a digital camera. Note the accessory USB port will not operate as a pass-through port when the HP DVD Movie Writer is not powered on.
- Video files can be very large. Make sure you have enough free hard drive space to hold the file you're transferring or working with. On average, MPEG-2 video files require about 2.3 GB per 1 hour of video.
- Working with video can be demanding on your PC. Make sure your system meets or exceeds the minimum system requirements.

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) and similar laws in other countries govern the reproduction of copyrighted works. The person using the HP drive may be liable for its use to make unauthorized copies of copyrighted works. Hewlett-Packard Company does not authorize or condone the use of any HP drive for the unauthorized reproduction of copyrighted works.

If you find an error in this manual or have a suggestion for it, send e-mail to [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). The information you send will be used only to help us develop future revisions of this manual. You will not get a response to your e-mail. If you require customer support instead, see the *Getting Help* guide or go to the website [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## Deutsch – Fehlerbehebung

### Ihr PC erkennt den HP DVD Movie Writer nicht

- Prüfen Sie alle Kabelverbindungen.
- Wenn Sie Ihr eigenes USB-Kabel verwenden, versuchen Sie, das mit dem HP DVD Movie Writer mitgelieferte USB-Kabel zu verwenden.
- Verbinden Sie den HP DVD Movie Writer mit einem anderen USB-Anschluss Ihres Computers.
- Wenn der HP DVD Movie Writer an einen USB-Hub angeschlossen ist, schließen Sie ihn direkt an Ihren Computer an.
- Wenn der HP DVD Movie Writer mit einem USB 1.1-Anschluss verbunden ist, ziehen Sie die Kabel aller nicht-aktiven USB-Geräte ab.
- Stellen Sie sicher, dass der HP DVD Movie Writer mit Strom versorgt ist. Die AUSWURF- und ÜBERTRAGUNGSTASTE leuchten blau auf, wenn das Gerät mit Strom versorgt ist.

- Versuchen Sie Folgendes: Schalten Sie Ihren Computer vollständig aus, trennen Sie das externe Gerät vom Netz, warten Sie einige Sekunden, schließen Sie anschließend das externe Gerät wieder an und starten Sie Ihren Computer bei angeschlossenem Laufwerk neu.

### Keine Vorschau in ArcSoft ShowBiz 2

- Überprüfen Sie die Videoaktivitätsanzeige des HP DVD Movie Writers, die bei einem vorhandenen Videosignal aufleuchten sollte. Wenn die Anzeige nicht aufleuchtet, überprüfen Sie alle Kabel und Verbindungen.
- Wenn Sie Ihre eigenen Audio- bzw. Video-Kabel verwenden, versuchen Sie, die mitgelieferten Kabel zu verwenden.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Camcorder bzw. Ihr VCR funktioniert. Schließen Sie ihn an ein TV-Gerät an, um zu überprüfen, ob er richtig funktioniert.

### Schlechte Vorschau in muvee autoProducer

- Mit der Videovorschaufunktion der muvee-Software wird häufig eine schlechte Videoqualität erzeugt. Normalerweise wird diese schlechte Videoqualität nur in der Vorschau angezeigt und beeinflusst den erstellten DVD-Film nicht.

### USB 1.1-Einschränkungen

- USB 1.1 ist für die zur Aufnahme von DVDs erforderliche Übertragungsrate bei maximaler Kapazität des Laufwerks zu langsam. Die langsame Übertragungsrate kann dazu führen, dass viele DVD-Film-Disks nicht einwandfrei wiedergegeben werden. Wenn diese Probleme auftreten und Ihr HP DVD Movie Writer mit einem USB 1.1-Anschluss verbunden ist, wird eine bessere Leistung erzielt, wenn Sie die Kabel von nicht-aktiven USB-Geräten abziehen.

- Wenn Ihr Laufwerk darüber hinaus an einen USB 1.1-Hub angeschlossen ist, umgehen Sie den Hub und schließen Sie das Laufwerk direkt an Ihren Computer an.
- Da diese Änderungen nur minimale Leistungsverbesserungen bringen, wird für die Erzielung bester Ergebnisse empfohlen, den HP DVD Movie Writer mit einem USB 2.0-Anschluss zu verbinden.

### Weitere Informationen

- Ihr HP DVD Movie Writer muss an Ihren PC angeschlossen sein, um Videos zu übertragen oder DVDs aufzunehmen. Stellen Sie sicher, dass die Software und Treiber auf Ihrem PC installiert sind, bevor Sie beginnen.
- Der HP DVD Movie Writer verfügt über zwei integrierte USB-Anschlüsse. Der Anschluss auf der Rückseite wird mit Ihrem PC verbunden. Der seitliche Zusatzanschluss wird für den Anschluss externer USB 2.0- oder USB 1.1-Geräte, z. B. einer Digitalkamera, benötigt. Beachten Sie, dass der USB-Anschluss als Pass-Through-Anschluss nur richtig funktioniert, wenn der HP DVD Movie Writer eingeschaltet ist.
- Videodateien können sehr groß sein. Stellen Sie sicher, dass auf der Festplatte ausreichend freier Speicherplatz für die zu übertragende oder zu bearbeitende Datei vorhanden ist. MPEG-2-Videodateien benötigen für 1 Videostunde durchschnittlich 2,3 GB.
- Das Arbeiten mit Videos kann Ihren PC überfordern. Prüfen Sie, ob Ihr System die Mindestanforderungen erfüllt oder übertrifft.

Die Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Dokumente unterliegt dem Urheberrecht der USA (United States Code, Titel 17) und ähnlichen Gesetzen anderer Länder. Bei einem rechtswidrigen Kopieren urheberrechtlich geschützter Dokumente kann der Benutzer des HP-Laufwerks haftbar gemacht werden. Hewlett-Packard Company unterstützt oder billigt die Verwendung von HP-Laufwerken zum rechtswidrigen Kopieren von urheberrechtlich geschützten Dokumenten nicht.

Wenn Sie Ungenauigkeiten in diesem Handbuch feststellen oder Änderungen vorschlagen möchten, senden Sie eine E-Mail an [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Die von Ihnen gesendeten Informationen werden von uns nur zur Erstellung zukünftiger Versionen dieses Handbuchs verwendet. Sie erhalten keine Antwort auf Ihre E-Mail. Wenn Sie stattdessen Unterstützung durch den Kundendienst benötigen, lesen Sie im Handbuch *So erhalten Sie Hilfe* nach oder gehen Sie zur Webseite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die einzigen Garantien für HP-Produkte und -Dienste sind in den vertraglichen Gewährleistungsbestimmungen, die derartige Produkte und Dienste begleiten, festgelegt. Kein Teil des hier Aufgeführten darf als zusätzliche Garantie ausgelegt werden. HP übernimmt keine Haftung für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen.

### Español – Solución de problemas

#### La computadora no reconoce la unidad HP DVD Movie Writer

- Compruebe todas las conexiones de los cables.
- Si utiliza su propio cable USB, reemplácelo por el cable USB proporcionado con la unidad HP DVD Movie Writer.
- Conecte la unidad HP DVD Movie Writer con otro puerto USB de la computadora.
- Si la unidad HP DVD Movie Writer está conectada con un concentrador USB, conéctela directamente con la computadora.
- Si la unidad HP DVD Movie Writer está conectada con un puerto USB 1.1, desenchufe todos los dispositivos USB inactivos.
- Asegúrese de que la unidad HP DVD Movie Writer reciba corriente eléctrica. Las luces indicadoras del botón azul de EXPULSIÓN y del botón de TRANSFERENCIA estarán encendidas si la unidad recibe corriente eléctrica.

## HP DVD Movie Writer

- Intente lo siguiente: apague la computadora, desenchúfela y desenchufe la unidad. Espere unos segundos y, a continuación, vuelva a enchufar la unidad, enchufe la computadora y enciéndala con la unidad conectada.

### No pueden verse vistas previas en ArcSoft ShowBiz 2

- Compruebe la luz indicadora de actividad de vídeo de la unidad HP DVD Movie Writer. Si se recibe una señal de vídeo, estará encendida. Si no está encendida, compruebe todos los cables y conexiones.
- Si utiliza sus propios cables de audio o vídeo, reemplácelos por los proporcionados con la unidad.
- Compruebe que la videocámara o el equipo de vídeo funciona correctamente. Para ello, conéctelo con un televisor para comprobar que la reproducción es correcta.

### Vista previa entrecortada en muvee autoProducer

- La función de vista previa de vídeo del software muvee suele hacer que las imágenes aparezcan entrecortadas. En circunstancias normales, estas imágenes entrecortadas sólo aparecen en la vista previa y no en la película DVD final.

### Limitaciones del puerto USB 1.1

- El puerto USB 1.1 no alcanza la velocidad de transferencia necesaria para grabar DVD utilizando la capacidad máxima ofrecida por la unidad. Esta velocidad de transferencia más baja puede causar también que se produzcan errores durante la reproducción de discos de película DVD. Si se producen estos errores y la unidad HP DVD Movie Writer está

conectada con un puerto USB 1.1, puede mejorar el rendimiento si desconecta los dispositivos USB inactivos.

- Si la unidad está conectada con un concentrador USB 1.1, puede conectarla directamente con la computadora sin pasar por el concentrador.
- Sin embargo, estos cambios sólo mejorarán el rendimiento mínimamente; para obtener los mejores resultados posibles, se recomienda que conecte la unidad HP DVD Movie Writer con un puerto USB 2.0.

### Información adicional

- La unidad HP DVD Movie Writer debe estar conectada con la computadora para poder transferir vídeo o grabar discos DVD. Compruebe que se han instalado el software y los controladores en la computadora antes de comenzar.
- La unidad HP DVD Movie Writer dispone de dos puertos USB integrados. El puerto situado en la parte posterior se conecta con la computadora. El puerto de accesorios, situado en un lateral de la unidad, permite conectar dispositivos USB 2.0 o 1.1 externos, como una cámara digital. Tenga en cuenta que el puerto USB de accesorios no funciona correctamente como puerto de paso si la unidad HP DVD Movie Writer no está encendida.
- Puesto que los archivos de vídeo pueden ser de gran tamaño, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro para contener el archivo que va a transferir o con el que trabaja. Por lo general, los archivos de vídeo MPEG-2 necesitan aproximadamente 2,3 GB por cada hora de vídeo.
- Trabajar con vídeo puede utilizar muchos recursos de la computadora. Asegúrese de que el sistema cumple los requisitos mínimos o los supera.

Las leyes de copyright de los Estados Unidos (Título 17 de la legislación estadounidense) y leyes similares de otros países rigen la reproducción de trabajos protegidos por derechos de autor. La persona que utilice la unidad HP puede ser responsable de su uso para la realización de copias no autorizadas de trabajos protegidos por derechos de autor. Hewlett-Packard Company no autoriza ni aprueba el uso de las unidades HP para la reproducción no autorizada de trabajos protegidos por derechos de autor.

Si encuentra una errata en el presente manual o tiene sugerencias sobre él, envíenos un mensaje de correo electrónico a [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). La información que nos envíe se utilizará únicamente de referencia en las próximas revisiones del presente manual. No se enviará ninguna respuesta al mensaje de correo electrónico. Si necesita ponerse en contacto con la asistencia al cliente, consulte la guía *Obtención de ayuda* o visite el sitio Web [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
La información contenida en el presente documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Las únicas garantías aplicables a los productos y servicios de HP son las indicadas en las declaraciones de garantías expresas que se proporcionan con dichos productos y servicios. La información contenida en el presente documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hará responsable de ningún error técnico o editorial, ni de las omisiones, que pueda contener el presente documento.

## Français – Dépannage

### Votre ordinateur ne reconnaît pas le HP DVD Movie Writer

- Vérifiez de nouveau tous les connexions des câbles.
- Si vous utilisez votre câble USB, tentez d'utiliser le câble USB fourni avec le HP DVD Movie Writer.
- Tentez de connecter le HP DVD Movie Writer à un autre port USB de votre ordinateur.
- Si le HP DVD Movie Writer est branché à un connecteur USB, tentez de le brancher directement à votre ordinateur.

- Si le HP DVD Movie Writer est connecté à un port USB 1.1, débranchez tous les périphériques USB inactifs.
- Assurez-vous que le HP DVD Movie Writer est sous tension. Les indicateurs bleus EJECT et TRANSFER doivent être allumés lorsque c'est le cas.
- Procédez comme suit : arrêtez et mettez votre ordinateur hors tension, débranchez le lecteur, attendez quelques secondes, rebranchez le lecteur puis remettez l'ordinateur sous tension en vous assurant que le lecteur est bien connecté.

### Pas de prévisualisation dans ArcSoft ShowBiz 2

- Vérifiez l'indicateur d'activité vidéo du HP DVD Movie Writer ; il doit être allumé chaque fois qu'un signal vidéo est présent. Si l'indicateur n'est pas allumé, vérifiez tous les câbles et connexions.
- Si vous utilisez vos câbles audio/vidéo, tentez d'utiliser les câbles fournis.
- Vérifiez que votre caméscope ou magnétoscope fonctionne correctement en le connectant à une télévision.

### Prévisualisation tronquée dans muvee autoProducer

- La fonction de prévisualisation vidéo du logiciel muvee donne souvent des images tronquées. Dans des circonstances normales, ce défaut n'est visible que lors de la prévisualisation et n'affecte pas la qualité de votre DVD vidéo final.

### Restrictions de USB 1.1

- Le débit du port USB 1.1 n'est pas assez rapide pour assurer le taux de transfert requis pour l'enregistrement de DVD, avec la capacité maximale du lecteur. Ce taux de transfert lent peut également empêcher une lecture

correcte des DVD. Si vous rencontrez ces problèmes et si votre HP DVD Movie Writer est connecté à un port USB 1.1, déconnectez les périphériques USB inactifs. Il se peut que les performances du port soient améliorées.

- Si le lecteur est connecté à un concentrateur USB 1.1, essayez plutôt de le connecter directement à votre ordinateur.
- Ces manipulations peuvent améliorer légèrement les performances. Pour obtenir des résultats satisfaisants, nous vous conseillons de relier le HP DVD Movie Writer à un port USB 2.0.

### Informations complémentaires

- Votre HP DVD Movie Writer doit être relié à votre ordinateur pour transférer des données vidéo ou pour enregistrer des DVD. Assurez-vous que vous avez installé le logiciel et les pilotes sur votre ordinateur avant de commencer.
- Le HP DVD Movie Writer est équipé de deux ports USB. Le port situé à l'arrière de l'appareil doit être connecté à votre ordinateur. Le port latéral est destiné à la connexion de périphériques USB 2.0 ou 1.1 externes tels qu'un appareil photo numérique. Notez que le port USB latéral ne fonctionnera pas comme port de connexion si le HP DVD Movie Writer n'est pas sous tension.
- La taille des fichiers vidéo peut être très importante. Assurez-vous que vous disposez d'un espace disque suffisant pour contenir le fichier que vous transférez ou sur lequel vous travaillez. En moyenne, les fichiers vidéo MPEG-2 nécessitent environ 2,3 Go pour chaque enregistrement vidéo d'une heure.
- Travailler sur du contenu vidéo peut exiger une certaine configuration de votre ordinateur. Assurez-vous que votre système répond aux exigences système minimales.

Les lois des Etats-Unis sur les copyrights (Article 17, du code américain) ainsi que les lois équivalentes dans d'autres pays régissent la reproduction de travaux protégés par un copyright. L'utilisateur du lecteur HP est susceptible de produire, pour une utilisation personnelle, des copies illégales de travaux protégés par un copyright. Hewlett-Packard n'autorise ni n'admet l'utilisation d'un lecteur HP pour une reproduction illégale de travaux protégés par un copyright.

Si vous trouvez une erreur dans ce manuel ou si vous souhaitez nous faire part de vos remarques, envoyez un courrier électronique à [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Les informations que vous nous ferez parvenir ne seront utilisées que dans le but d'améliorer les futures versions de ce manuel. Vous ne recevrez pas de réponse à vos messages. Si vous souhaitez plutôt vous adresser au support clientèle, reportez-vous au guide *Obtenir de l'aide* ou accédez au site Web [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Les seules garanties des produits et services HP sont mentionnées expressément dans les déclarations de garantie qui accompagnent les produits et services en question. Aucune information contenue dans ce document ne peut être considérée comme une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenu responsable des erreurs techniques ou éditoriales ou des omissions dans le présent document.

### Italiano – Risoluzione dei problemi

#### Il computer non riconosce l'unità HP DVD Movie Writer

- Controllare tutti i collegamenti dei cavi.
- Se si utilizza il proprio cavo USB, provare a utilizzare il cavo USB fornito con l'unità HP DVD Movie Writer.
- Provare a collegare l'unità HP DVD Movie Writer a una diversa porta USB del computer.
- Se l'unità HP DVD Movie Writer è collegata a un hub USB, provare a collegarla direttamente al computer.
- Se l'unità HP DVD Movie Writer è collegata a una porta USB 1.1, scollegare tutti i dispositivi USB non attivi.
- Assicurarsi che l'unità HP DVD Movie Writer sia alimentata. Gli indicatori blu dei pulsanti di ESPULSIONE e



TRASFERIMENTO devono essere accesi quando l'unità è alimentata.

- Provare a risolvere il problema come segue: arrestare e spegnere il computer, scollegare l'alimentazione dall'unità, attendere alcuni secondi, quindi collegare l'unità e accendere il computer con l'unità collegata.

### Nessuna anteprima in ArcSoft ShowBiz 2

- Controllare l'indicatore luminoso dell'attività video dell'unità HP DVD Movie Writer. Deve essere sempre acceso in presenza di segnale video. Se l'indicatore è spento, controllare tutti i cavi e i collegamenti.
- Se si utilizzano i propri cavi audio o video, provare a utilizzare quelli forniti con l'unità.
- Verificare che la videocamera o il videoregistratore funzioni correttamente collegando l'apparecchio al televisore.

### Anteprima a scatti in muvee autoProducer

- L'anteprima del video nel software muvee è spesso visualizzata a scatti. In circostanze normali, la riproduzione a scatti si verifica solo durante l'anteprima e non incide sul filmato DVD finale.

### Limitazioni di USB 1.1

- USB 1.1 non è abbastanza veloce per sostenere la velocità di trasferimento necessaria per la registrazione di DVD utilizzando la massima potenza dell'unità. La bassa velocità di trasferimento può anche impedire la riproduzione scorrevole di molti dischi DVD. Se si riscontrano questi problemi e l'unità HP DVD Movie Writer è collegata a una porta USB 1.1, è possibile migliorare le prestazioni scollegando i dispositivi USB non attivi.

- Se l'unità è collegata a un hub USB 1.1, provare a ignorare l'hub e collegare l'unità direttamente al computer.
- Sebbene queste modifiche possano leggermente migliorare le prestazioni, per risultati ottimali si consiglia di collegare l'unità HP DVD Movie Writer a una porta USB 2.0.

### Ulteriori informazioni

- L'unità HP DVD Movie Writer deve essere collegata al computer per trasferire video o registrare DVD. Assicurarsi di avere installato il software e i driver sul computer prima di iniziare.
- L'unità HP DVD Movie Writer ha due porte USB incorporate. La porta posteriore collega l'unità al computer. La porta accessoria laterale è destinata al collegamento di dispositivi USB 2.0 o 1.1 esterni, ad esempio una fotocamera digitale. Se l'unità HP DVD Movie Writer non è accesa, la porta USB accessoria non funziona come porta pass-through.
- I file video possono essere di grandi dimensioni. Assicurarsi di avere una quantità di spazio libero sul disco rigido sufficiente per i file che si stanno trasferendo o con i quali si sta lavorando. In media, i file video MPEG-2 richiedono circa 2,3 GB per 1 ora di video.
- La gestione dei file video sul computer può richiedere molte risorse. Assicurarsi che il computer soddisfi o superi i requisiti minimi del sistema.

La legge sul copyright negli Stati Uniti (Titolo 17, Codice degli Stati Uniti) e leggi simili in altri paesi regolano la riproduzione di opere protette dai diritti d'autore. Chi usa l'unità HP può essere perseguibile se la utilizza per eseguire copie non autorizzate di opere protette dai diritti d'autore. Hewlett-Packard Company non autorizza né condona l'uso di qualsiasi unità HP per la riproduzione non autorizzata di opere protette dai diritti d'autore.

Per segnalare eventuali errori o suggerimenti relativi a questo manuale, inviare un messaggio e-mail all'indirizzo: [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Le informazioni inviate verranno utilizzate unicamente per le future revisioni del manuale. Non verrà inviata risposta ai messaggi e-mail ricevuti. Per richiedere assistenza, consultare la *Se serve aiuto* oppure visitare il sito Web all'indirizzo: [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Queste informazioni sono soggette a modifica senza preavviso. Le uniche garanzie dei prodotti e servizi HP sono quelle espressamente riportate nella documentazione di garanzia che li accompagna. Nulla in questa pagina va interpretato come garanzia aggiuntiva. HP declina ogni responsabilità per eventuali errori tecnici, refusi o omissioni.

### Nederlands – Probleemoplossing

#### Uw PC herkent de HP DVD Movie Writer niet

- Controleer alle kabelaansluitingen.
- Als u uw eigen USB-kabel gebruikt, probeer dan in plaats daarvan de USB-kabel te gebruiken die bij de HP DVD Movie Writer is geleverd.
- Probeer de HP DVD Movie Writer aan te sluiten op een andere USB-poort op uw computer.
- Als de HP DVD Movie Writer is aangesloten op een USB-hub, probeer deze dan in plaats daarvan rechtstreeks op uw computer aan te sluiten.
- Als de HP DVD Movie Writer is aangesloten op een USB 1.1-poort, koppel dan alle niet-actieve USB-apparaten los.
- Zorg dat de HP DVD Movie Writer stroom ontvangt. De blauwe lampjes voor UITWERPEN en OVERDRACHT moeten gaan branden als het apparaat stroom ontvangt.
- Probeer het volgende: Zet de computer uit, trek de stekker van het station uit het stopcontact, wacht een paar seconden, sluit het station opnieuw aan en start vervolgens uw PC opnieuw op.

#### Geen voorbeeld in ArcSoft ShowBiz 2

- Controleer het lampje dat aangeeft of er videoactiviteit is van de HP DVD Movie Writer. Het lampje zou moeten branden als er een videosignaal is. Controleer als het lampje niet brandt, alle kabels en verbindingen.
- Als u uw eigen audio-/video-kabels gebruikt, probeer dan in plaats daarvan de bij de HP DVD Movie Writer geleverde kabels te gebruiken.
- Controleer of uw camcorder of VCR werkt door deze aan te sluiten op een TV.

#### Haperig voorbeeld in muvee autoProducer

- De voorbeeldvideo-functie in de software van muvee lijkt vaak haperig. Onder normale omstandigheden merkt u deze haperigheid alleen op gedurende de voorbeeldfase en heeft dit geen invloed op de uiteindelijke DVD-film.

#### Beperkingen van USB 1.1

- USB 1.1 is niet snel genoeg om de overdrachtssnelheid die nodig is om DVD's op te nemen, op het maximale vermogen van het station bij te houden. De lage overdrachtssnelheid kan er ook voor zorgen dat veel DVD-filmschijven niet zonder haperingen kunnen worden afgespeeld. Als u deze problemen ondervindt en de HP DVD Movie Writer is aangesloten op een USB 1.1-poort, kunt u de prestaties verbeteren door niet-actieve USB-apparaten los te koppelen.
- Als het station is aangesloten op een USB 1.1-hub, kunt u ook proberen de hub te vermijden en het station direct op de computer aan te sluiten.
- Hoewel deze veranderingen de prestaties licht kunnen verbeteren, raden wij u voor het beste resultaat aan om de HP DVD Movie Writer aan te sluiten op een USB 2.0-poort.

## Aanvullende informatie

- De HP DVD Movie Writer moet worden aangesloten op uw PC om video's over te zetten of DVD's op te nemen. Zorg dat u de software en stuurprogramma's hebt geïnstalleerd op de PC voordat u aan de gang gaat.
- De HP DVD Movie Writer heeft twee ingebouwde USB-poorten. De poort aan de achterzijde sluit aan op de PC. De accessoirekaart aan de zijkant is bestemd voor het aansluiten van externe USB 2.0- of 1.1-apparaten, zoals een digitale camera. Als de HP DVD Movie Writer geen stroom ontvangt, zal de USB-poort niet als doorvoerpoort kunnen functioneren.
- Videobestanden kunnen erg groot zijn. Zorg dat u voldoende vrije ruimte op de vaste schijf hebt voor het bestand dat u overzet of waaraan u werkt. Gemiddeld hebben MPEG-2-videobestanden ongeveer 2,3 GB per 1 uur video nodig.
- Als u aan video's werkt, vraagt dit veel van uw PC. Zorg dat het systeem aan de minimale systeemeisen voldoet of deze overschrijdt.

De reproductie van materiaal waarop auteursrecht berust, is onderworpen aan de wetten op het auteursrecht van de Verenigde Staten (Title 17, United States Code) en soortgelijke wetten in andere landen. De gebruiker van het HP-station kan aansprakelijk worden gesteld voor misbruik van het station, als de gebruiker zonder toestemming materiaal kopieert waarop auteursrecht berust. Hewlett-Packard Company geeft geen toestemming voor het gebruik van een HP-station voor de niet-toegestane reproductie van materiaal waarop auteursrecht berust en keurt dergelijk gebruik niet goed.

Als u in deze handleiding een fout aantreft of als u hiervoor een mogelijke oplossing hebt, kunt u een e-mail sturen naar [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Uw informatie wordt alleen gebruikt als hulpmiddel bij het ontwikkelen van nieuwe revisies voor deze handleiding. Uw e-mail wordt niet beantwoord. Als u klantenondersteuning wenst, raadpleegt u de handleiding *Help-info opvragen* of bezoekt u de website [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

De enige garanties voor HP-producten en -diensten staan vermeld in de expliciete garantieverklaringen die bij deze producten en diensten worden geleverd. Niets in dit document kan worden uitgelegd of opgevat als aanvullende garantie. HP is niet aansprakelijk voor eventuele technische of redactionele fouten of ontbrekende informatie in dit document.

## Português – Resolução de problemas

### O PC não reconhece o HP DVD Movie Writer

- Verifique novamente todas as conexões dos cabos.
- Se você estiver utilizando o seu próprio cabo USB, tente usar o cabo USB incluído no HP DVD Movie Writer.
- Tente conectar o HP DVD Movie Writer a outra porta USB do computador.
- Se o HP DVD Movie Writer estiver conectado a um hub USB, tente conectá-lo diretamente ao computador.
- Se o HP DVD Movie Writer estiver conectado a uma porta USB 1.1, desconecte todos os dispositivos USB desativados.
- Verifique se o HP DVD Movie Writer está recebendo energia. As luzes azuis dos botões de EJETAR e TRANSFERIR devem estar acesas sempre que a unidade estiver ligada.
- Tente fazer o seguinte: desligue o computador e desconecte-o da tomada, desligue a alimentação da unidade, aguarde alguns segundos e depois conecte a unidade e ligue o PC com a unidade conectada.

### Não há visualização no ArcSoft ShowBiz 2

- Verifique a luz indicadora de atividade de vídeo no HP DVD Movie Writer; ela deverá estar acesa se houver um sinal de vídeo. Se a luz indicadora não estiver acesa, verifique todos os cabos e conexões.
- Se você estiver usando seus próprios cabos de áudio/vídeo, tente usar os que vieram com a unidade.

- Verifique se a câmera de vídeo ou videocassete está funcionando conectando-a a uma TV para ver se está gerando imagens e som normalmente.

### As imagens têm aparência instável no muvee autoProducer

- A função de visualização de vídeo do software muvee muitas vezes tem aparência instável. Em circunstâncias normais, essa instabilidade somente ocorre na fase de visualização e não afeta a qualidade final do filme em DVD.

### Limitações da USB 1.1

- A porta USB 1.1 não é rápida o suficiente para acompanhar a taxa de transferência exigida ao gravar DVDs na capacidade máxima da unidade. Uma taxa de transferência lenta também pode causar problemas na reprodução de muitos discos de filmes DVD. Se você tiver esses problemas e o HP DVD Movie Writer estiver conectado a uma porta USB 1.1, desconecte os dispositivos USB desativados para melhorar o desempenho.
- Se a unidade estiver conectada a uma porta USB 1.1, não utilize o hub e conecte a unidade diretamente ao computador.
- Embora essas alterações possam melhorar um pouco o desempenho, para obter resultados ainda melhores, é recomendável conectar o HP DVD Movie Writer a uma porta USB 2.0.

### Informações adicionais

- O HP DVD Movie Writer tem de estar conectado ao PC para transferir vídeo ou gravar DVDs. O software e os drivers devem estar instalados no PC antes de você começar a trabalhar.

- O HP DVD Movie Writer tem duas portas USB embutidas. A porta situada na parte traseira serve para a conexão com o PC. A porta acessória situada na lateral é destinada à conexão de dispositivos externos USB 2.0 ou 2.1, como uma câmera digital. Note que a porta USB não funciona como porta de passagem quando o HP DVD Movie Writer está desligado.
- Os arquivos de vídeo podem ser muito grandes. Verifique se há espaço livre suficiente no disco rígido para conter o arquivo que você está transferindo ou com que está trabalhando. Em média, os arquivos de vídeo MPEG-2 exigem cerca de 2,3 GB para cada hora de vídeo.
- Trabalhar com vídeo pode exigir bastante do seu PC. Verifique se o seu computador atinge ou excede os requisitos mínimos do sistema.

A lei de direitos autorais dos Estados Unidos (título 17, Código dos Estados Unidos) e leis semelhantes em outros países regem a reprodução de obras protegidas por direitos autorais. Quem utiliza a unidade HP poderá ser responsabilizado por usá-la para fazer cópias não-autorizadas de obras protegidas por direitos autorais. A Hewlett-Packard não autoriza nem endossa o uso de qualquer unidade HP para a reprodução não-autorizada de trabalhos protegidos por direitos autorais.

Se você encontrar algum erro neste manual ou tiver alguma sugestão, envie um e-mail para [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). As informações que você enviar serão utilizadas somente para nos auxiliar nas futuras revisões desse manual. Seu e-mail não será respondido. Por outro lado, caso precise de suporte ao cliente, consulte o manual *Como obter ajuda* ou vá para o site da Web [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
As informações aqui contidas estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. As únicas garantias para produtos e serviços HP são aquelas estabelecidas nas declarações de garantia expressa que acompanham tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui contida deve ser interpretada como garantia adicional. A HP não se responsabiliza por omissões nem por erros técnicos ou editoriais aqui contidos.

## Svenska – Felsökning

### HP DVD Movie Writer känns inte igen i datorn.

- Kontrollera alla kabelanslutningar.
- Om du använder din egen USB-kabel kan du försöka med att använda USB-kabeln som levererades med HP DVD Movie Writer istället.
- Försök med att ansluta HP DVD Movie Writer till en annan USB-port på datorn.
- Om HP DVD Movie Writer är ansluten till en USB-hubb försöker du med att ansluta den direkt till datorn istället.
- Om HP DVD Movie Writer är ansluten till en USB 1.1-port kopplar du från alla USB-enheter som inte är aktiva.
- Kontrollera att HP DVD Movie Writer är strömförsörjd. De blå knapplamporna för UTMATNING och ÖVERFÖRING bör lysa när enheten får ström.
- Gör på följande sätt: Stäng av datorn, koppla från strömsladden till enheten, vänta några sekunder, anslut enheten igen och slå sedan på datorn när enheten är ansluten.

### Ingen förhandsgranskning i ArcSoft ShowBiz 2

- Kontrollera att den gula lampan för videoaktivitet på HP DVD Movie Writer lyser. Den bör lysa när det finns en inkommande videosignal. Om lampan inte lyser kontrollerar du alla kablar och anslutningar.
- Om du använder egna ljud-/videokablar kan du försöka med att använda de medföljande kablarna istället.
- Kontrollera att videokameran eller videobandspelaren fungerar genom att ansluta den till en tv-apparat och kontrollera om det går att spela upp från den.

### Hackig förhandsgranskning i muvee autoProducer

- Funktionen för förhandsgranskning av video i muvee-programmet kan vara hackig. Under normala

omständigheter hackar video bara under förhandsgranskningen och den slutliga dvd-filmen påverkas inte.

### Begränsningar med USB 1.1

- USB 1.1 är inte snabbt nog för överföringshastigheterna som behövs för dvd-inspelning med enhetens maximala kapacitet. Den långsamma överföringshastigheten kan också förhindra felfri uppspelning av många dvd-filmskivor. Om du har de här problemen och HP DVD Movie Writer är ansluten till en USB 1.1-port kan det hända att du får bättre prestanda om du kopplar ur USB-enheter som inte är aktiva.
- Om enheten är ansluten till en USB 1.1-hubb kan du försöka med att koppla ur den ur hubben och ansluta den direkt till datorn.
- Även om de här ändringarna kan förbättra prestanda något rekommenderar vi att du, för bästa möjliga resultat, ansluter HP DVD Movie Writer till en USB 2.0-port.

### Mer information

- HP DVD Movie Writer måste vara ansluten till datorn för att du ska kunna överföra video eller spela in dvd-skivor. Kontrollera att du har installerat programvaran och drivrutinerna i datorn innan du sätter igång.
- HP DVD Movie Writer har två inbyggda USB-portar. Använd porten på baksidan till att ansluta till datorn. Tillbehörsporten på sidan är tänkt för anslutning av externa USB 2.0- eller USB 1.1-enheter, t.ex. en digitalkamera. Observera att USB-porten för tillbehör inte fungerar som genomgångsport om inte HP DVD Movie Writer är påslagen.
- Videofiler kan vara mycket stora. Se till att du har tillräckligt med ledigt hårddiskutrymme för den fil du

överför eller arbetar med. I genomsnitt behövs ca 2,3 GB för en MPEG-2-videofil på 1 timme.

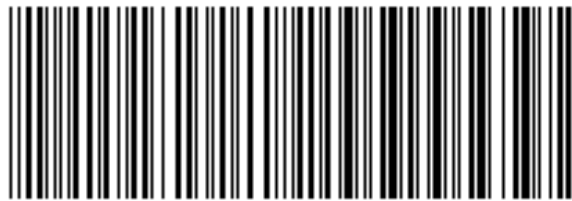
- Det kan ställa hög krav på datorn att arbeta med video. Se till att datorn åtminstone uppfyller minimisystemkraven.

Copyrightlagstiftning i USA (Title 17, United States Code) och liknande lagar i andra länder reglerar kopiering av material som skyddas av upphovsrätt. HP-enhetens användare kan göra sig skyldig till lagöverträdelse om enheten används till att skapa olagliga kopior av skyddat material. Hewlett-Packard varken uppmuntrar eller samtycker till att HP-enheten används för otillåten kopiering av material som skyddas av upphovsrättslagstiftning.

Om du hittar ett fel i handboken eller om du har något förslag kan du skicka ett e-postmeddelande till [manuals@hp.com](mailto:manuals@hp.com). Informationen som du skickar kommer enbart att användas till att hjälpa oss utveckla framtida versioner av den här handboken. Du kommer inte att få något svar på ditt brev. Om du istället behöver kundsupport läser du i handboken *Hjälpguide* eller besöker webbsidan [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

© Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Följande information kan ändras utan föregående meddelande. De enda garantierna för HP-produkterna och -tjänsterna fastställs i de uttryckliga garantier som medföljer produkterna och tjänsterna. Inget i detta dokument ska tolkas som att det utgör en ytterligare garanti. HP kan inte hållas ansvarigt för tekniska fel, korrekturfel eller utelämnanden i dokumentet.





Q2 1 1 4 - 9 0 8 0 0

Q2114-90800 Quick Start Europe  
Printed in Singapore 8/2003